ecav

école cantonale d'art du valais
schule für gestaltung wallis

Hes·so VALAIS
WALLIS

Haute Ecole Spécialisée
de Suisse occidentale

Fachhochschule Westschweiz
University of Applied Sciences
Western Switzerland

art & décou verte

académie d'été

SIERRE ET RÉGIONS DU VALAIS - DU 1^{ER} JUILLET AU 16 AOÛT 2013

L'ÉCOLE CANTONALE D'ART DU VALAIS
AVEC LE SOUTIEN DE L'ÉTAT DU VALAIS

www.academie-ete.ch

ATELIERS D'ART ET VISITES

1. ARCHITECTURE MONUMENTALE ET LAND ART

Sierre et régions, 1–5 juillet 2013

Le paysage alpin s'impose doublement au regard, par la hauteur vertigineuse de ses montagnes, mais aussi par l'élévation de ses plus audacieuses constructions (barrages, ponts et tunnels, habitations). Cet atelier de photographie propose de saisir ensemble ces deux architectures monumentales, d'en étudier les contrastes ou les subtiles résonances, d'en révéler les accords ou les dissonances. Atelier dirigé par l'artiste **Michel Bonvin**, avec une visite commentée de l'installation *Tangential Circular Negative Line* de l'artiste américain Michael Heizer réalisée aux abords du barrage de Mauvoisin.

2. PAYSAGE URBAIN – CARNET DE VOYAGE

Sierre et Sion, 8–12 juillet 2013

Cet atelier propose d'associer différentes notations (dessin, photographie, collage, texte) pour raconter un voyage singulier dans un paysage urbain. Soucieuse de préserver son histoire aussi bien que d'épouser la modernité, la ville de Sion offre de multiples itinéraires de découverte, entre traces et empreintes, lieux de mémoire et friches, permanence des vieilles pierres et précarité des matériaux de chantier. Atelier dirigé par l'artiste **François Locher**, avec une visite commentée de quelques curiosités architecturales de la ville de Sion en compagnie de l'architecte **Pierre Cagna**.

3. L'ART À LA RUE OU CRÉER DANS L'ESPACE PUBLIC · KUNST AUF DER STRASSE

Gampel, 12–16 août 2013

Cet atelier multidisciplinaire (dessin, maquette, photomontage, 3D) propose de concevoir des interventions artistiques dans et pour l'espace public. Comment modifier la perception et les usages quotidiens de cet espace commun? L'art peut-il le rendre plus convivial, plus attractif, plus accessible à chacun? Cet atelier pratique se déroule en partie dans le village de Gampel et en partie dans l'atelier personnel de l'artiste **Pascal Seiler**. Visite commentée de la promenade de Naters avec l'architecte et conceptrice du projet, **Rita Wagner** (prix Flâneur d'or 2011).

^D In diesem multidisziplinären Workshop (Zeichnen, Modellbau, Fotomontage, 3D) entwerfen wir künstlerische Interventionen im und für den öffentlichen Raum. Wie kann man die Wahrnehmung und die tägliche Nutzung eines öffentlichen Ortes verändern? Kann er durch Kunst einladender, attraktiver, zugänglicher gestaltet werden? Dieser praktische Workshop findet teilweise im Dorf Gampel und teilweise im privaten Atelier des Künstlers **Pascal Seiler** statt. Gruppenführung entlang der Promenade von Naters mit der Architektin und Projektplanerin **Rita Wagner** (Fussverkehrspreis Flâneur d'or 2011).

4. ET AU MILIEU COULE UNE RIVIÈRE • AUS DER MITTE ENTSRINGT EIN FLUSS

Gletsch, 12 – 15 août 2013

Atelier d'art résidentiel aux confins de la vallée de Conches, à proximité de la source du Rhône, dans un paysage marqué par la puissance des éléments naturels, mais aussi par l'ingéniosité déployée par l'homme pour tenter de l'appivoiser ou de l'endiguer. Ce lieu a été et demeure une source d'inspiration pour la création artistique. Les participants pourront s'initier au Land Art, en travaillant avec des matériaux naturels trouvés sur place, ainsi qu'à d'autres disciplines (dessin, installation...). Logement et pension à l'Hôtel Glacier du Rhône à Gletsch. Atelier dirigé par l'artiste **Maria Ceppi**, en collaboration avec l'architecte **Anton Ruppen**.

^D Dieser Kunstworkshop mit Unterkunft findet am oberen Rand des Gomsertals nahe der Quelle der Rhône statt, in einer von Naturgewalten geformten aber auch von der Erfindungsgabe des Menschen geprägten Landschaft, mit dem Ziel, die Natur zu zähmen und ihre Kraft zu dämmen. Dieser Ort war und bleibt eine Quelle der Inspiration für künstlerisches Schaffen. Die Teilnehmer erhalten eine Einführung in die «Land Art», wobei sie mit natürlichen, regional vorkommenden Materialien arbeiten, sowie in andere Disziplinen (Zeichnen, Installation...). Kost und Logis im Hotel Glacier du Rhône in Gletsch. Der Workshop wird von der Künstlerin **Maria Ceppi** und dem Architekten **Anton Ruppen** geleitet.

Programme détaillé des différents ateliers sur le site www.academie-ete.ch • Das Detailprogramm der Workshops finden Sie auf www.academie-ete.ch

INFORMATIONS ET INSCRIPTION

Détail du programme Art & Découverte et inscription sur le site www.academie-ete.ch, par mail (info@academie-ete.ch) ou par téléphone (027 456 55 11/41).

› **Prix**: CHF 550.– (ateliers 1, 2 et 3), CHF 800.– (atelier 4; logement, pension, visite et programme des soirées inclus).

› **Hébergement**: L'ECAV peut mettre à disposition des chambres à l'Auberge des Collines (CHF 35.– chambre simple, CHF 70.– chambre double). Réservation au 027 456 55 11. Pour d'autres possibilités de logement, contacter l'Office du tourisme de Sierre – Tél. +41 (0) 848 848 027 / info@sierre-anniviers.ch.

ART & DÉCOUVERTE

Académie d'été – Sierre et régions du Valais – du 1^{er} juillet au 16 août 2013

L'Ecole cantonale d'art du Valais vous invite à une expérience originale de dépaysement : partir à la découverte de sites remarquables et traduire cette expérience par le geste artistique. Placé sous le signe de l'art et de l'architecture, le programme Art & Découverte 2013 propose des ateliers d'art et des visites commentées. Il s'adresse à tous les amateurs d'art et de nature qui souhaitent profiter autrement de leurs vacances, jouir autrement des bienfaits de la belle saison.

^D Die Schule für Gestaltung Wallis lädt Sie auf eine Entdeckungsreise ein : wir spüren sehenswerte Orte auf und geben unserer Erfahrung in künstlerischer Form Ausdruck. Unser Programm «Kunst als Erlebnis» 2013 steht unter dem Zeichen der Kunst und der Architektur. Unsere Kunstworkshops und Führungen richten sich an alle Kunst- und Naturliebhaber, die ihre Ferien einmal anders verbringen und die Vorzüge des Sommers anders erleben möchten.

LES ARTISTES

- › Diplômé en photographie de l'ECAL, **Michel Bonvin** partage sa carrière d'artiste entre Berlin et le Valais • www.michelbonvin.com
- › Diplômé de l'Ecole supérieure des arts visuels de Genève, **François Locher** est responsable des ateliers Multiples-Editions de l'ECAV.
- › Artiste et enseignant, **Pascal Seiler** vit et travaille à Steg et à Zürich • www.pascalseiler.com
- › Formée en arts visuels dans les écoles d'art de Berne, de Paris et à l'ECAV, **Maria Ceppi** vit et travaille à Sierre • www.mariaceppi.com
- › Architecte diplômé de l'EPFL, **Pierre Cagna** est membre du bureau Cagna + Wenger Architectes SA à Sion • www.cagnawengerarchitectes.ch
- › Diplômée d'architecture de l'EPFZ, **Rita Wagner** est membre du bureau Vomsattel Wagner Architekten à Viège • www.vwarch.ch
- › Architecte BSA, président de la Commission cantonale des constructions et architecte cantonal adjoint, **Anton Ruppen** exerce à Brigue • www.ar-architekten.ch

Le programme Art & Découverte est organisé par l'Ecole cantonale d'art du Valais, avec le soutien de l'Etat du Valais.

› **Légende de l'image**: Fondation Air&Art • *Tangential Circular Negative Line*, 1968–2012 • Installation de Michael Heizer au barrage de Mauvoisin • www.air-art.ch • Photographie: Robert Hofer

Ecole cantonale d'art du Valais, Alain Antille, Rue Bonne-Eau 16, CH-3960 Sierre
Tél. +41 27 456 55 11 • Fax +41 27 456 55 30 • info@academie-ete.ch • www.academie-ete.ch